

**Fișa cu date de securitate**  
**conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31**

Tipărită la: 08.05.2023

data de actualizare: 08.05.2023

Numărul versiunii 4 (înlocuiește versiunea 3)

**SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii****· 1.1 Identificator de produs****· Denumire comercială: REDOCOL PUR Reiniger****· UFI:** VU20-V0J6-T00H-N9Y6**· 1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate**

Nu există alte informații relevante.

**· Utilizarea materialului / a preparatului** Agent curățare**· 1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate****· Producător/furnizor:**

Rudolf Ostermann GmbH  
Schlavenhorst 85  
D-46395 Bocholt  
Tel: +49 (0) 2871 / 2550-0  
Fax: +49 (0) 2871 / 2550-30  
verkauf.de@ostermann.eu  
www.ostermann.eu

Inverkehrbringerin in der Schweiz:

Ostermann Schweiz AG  
Breitenstraße 16B  
CH-8500 Frauenfeld  
Schweiz  
Tel.: +41 (0) 52 304 33 00  
Fax: +41 (0) 52 304 33 09  
verkauf.ch@ostermann.eu

**· Informații asigurate de:**

Serviciu clienți:  
Tel.: +49 (0) 2871 / 2550-0

**· 1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență:**

Gift-Informationszentrum Nord, Göttingen  
Poison Information Center, Göttingen  
Tel.: +49 (0)551 19240  
(German and English only)

**SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor****· 2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului****· Clasificarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008**

Produsul nu este clasificat conform regulamentului privind clasificarea, etichetarea și ambalarea (CLP).

**· 2.2 Elemente de etichetare****· Etichetarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008** nu apare**· Pictograme de pericol** nu apare**· Cuvânt de avertizare** nu apare**· Fraze de pericol** nu apare**· Date suplimentare:**

Fișa cu date de securitate disponibilă la cerere.

(Continuare pe pagina 2 )

**Fișa cu date de securitate**  
**conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31**

Tipărită la: 08.05.2023

data de actualizare: 08.05.2023

Numărul versiunii 4 (înlocuiește versiunea 3)

**Denumire comercială: REDOCOL PUR Reiniger**

(Continuare pe pagina 1 )

- **2.3 Alte pericole**
- **Rezultatele evaluării PBT și vPvB**
  - **PBT:** neaplicabil
  - **vPvB:** neaplicabil
- **Determinarea proprietăților care perturbă sistemul endocrin**  
 Produsul nu conține substanțe cu proprietăți de perturbare endocrină.

### SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

- **3.2 Amestecuri**
- **Descriere:** Amestec de componente nepericuloase.

- **Componente periculoase:**

CAS: 108-05-4	acetat de vinil	≥ 0,1 - ≤ 1%
EINECS: 203-545-4	⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Carc. 2, H351; ⚠ Acute Tox. 4, H332; STOT SE 3, H335	

- **Indicații suplimentare:**  
 Conținutul exact al textului indicațiilor în caz de pericol se deduce din capitolul 16.

### SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor

- **4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor**
- **Indicații generale:** Nu sînt necesare măsuri speciale.
- **după inhalare:**  
 Pacientul trebuie transportat într-un loc bine aerisit și în caz de efecte secundare consultat medicul.
- **după contactul cu pielea:**  
 Spălați-vă cu apă și săpun.  
 Dacă durerea persistă, trebuie consultat medicul.
- **după contactul cu ochii:**  
 Este necesară spălarea ochilor cu apă curentă timp de câteva minute, ținînd pleoapele complet deschise. Dacă durerile persistă trebuie consultat medicul.
- **după înghițire:**  
 Trebuie clătită bine gura și băută cît mai multă apă.  
 Nu vă provocați vomă.  
 Dacă durerea persistă, trebuie consultat medicul.
- **4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întîrziate**  
 Nu există alte informații relevante.
- **4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare**  
 Nu există alte informații relevante.

### SECȚIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor

- **5.1 Mijloace de stingere a incendiilor**
- **Extinctorul potrivit:** Trebuie adoptate măsuri antiincendiu în vecinătate.
- **Mijloace extinctive neadecvate din motive de siguranță:** Jet de apă
- **5.2 Pericole speciale cauzate de substanță sau de amestec**  
 Prin încălzire sau în caz de incendiu este posibilă formarea de gaze toxice.
- **5.3 Recomandări destinate pompierilor**
- **Mijloace de protecție specifice:**  
 Trebuie folosit un aparat de protecție respiratorie cu capacitate de alimentare autonomă.

RO

(Continuare pe pagina 3 )

## **Fișa cu date de securitate** conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 08.05.2023

data de actualizare: 08.05.2023

Numărul versiunii 4 (înlocuiește versiunea 3)

**Denumire comercială: REDOCOL PUR Reiniger**

(Continuare pe pagina 2)

### **SECȚIUNEA 6: Măsurile împotriva pierderilor accidentale**

- **6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență**  
Trebuie folosit echipamentul de protecție personal.
- **6.2 Precauții pentru mediul înconjurător:**  
Trebuie evitată infiltrarea în canalizare/ape de suprafață/ape freatice.
- **6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie:**  
Trebuie așteptată solidificarea produsului și apoi se va curăța în mod mecanic.  
Materialul contaminat trebuie eliminat ca reziduu în conformitate cu punctul 13.
- **6.4 Trimiteri către alte secțiuni**  
Pentru informații cu privire la o manipulare sigură vezi capitolul 7.  
Pentru informații cu privire la echipamentul de protecție de uz personal vezi capitolul 8.  
Pentru informații cu privire la reziduuri vezi capitolul 13.

### **SECȚIUNEA 7: Manipulare și depozitare**

- **7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate**  
Trebuie asigurată o bună aerisire/aspirare la locul de muncă.
- **Indicații în caz de incendiu sau explozie:** Nu sînt necesare măsuri speciale.
- **7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități**
  - **Mod de păstrare:**
    - **Condiții pentru depozite și rezervoare:** Nu sînt necesare condiții speciale.
    - **Indicații cu privire la stocarea mixtă:** Nu este necesar.
    - **Alte indicații cu privire la condițiile de depozitare:** niciuna
- **7.3 Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)** Nu există alte informații relevante.

### **SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală**

#### · 8.1 Parametri de control

· **Ingredienții ale căror valori limită trebuie ținute sub control la locurile de muncă:**

**108-05-4 acetat de vinil**

VLM (RO)	Valoare limita maxima 15 minute: 35,2 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm Valoare limita maxima 8 ore: 17,6 mg/m <sup>3</sup> , 5 ppm
IOELV (EU)	Valoare limita maxima 15 minute: 35,2 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm Valoare limita maxima 8 ore: 17,6 mg/m <sup>3</sup> , 5 ppm

- **Indicații suplimentare:** S-au folosit ca bază listele valabile în momentul producției.
- **8.2 Controale ale expunerii**
  - **Măsuri de protecție individuală, cum ar fi echipamentul de protecție personală**
    - **Norme generale de protecție și de igienă în timpul lucrului:**  
Este interzis să se mănînce, bea, fumeze și prizeze tutun în timpul lucrului.  
A se spăla mîinile înaintea pauzelor și la terminarea lucrului.  
Trebuie asigurată o bună aerisire/aspirare la locul de muncă.
    - **Protecție respiratorie**  
Nu este necesară în spații bine ventilate.  
In medii cu ventilație insuficientă se va folosi masca de protecție.  
Filtru P1
    - **Protecția mîinilor**  
Materialul din care sunt fabricate mînușile trebuie să fie impermeabil la aer și rezistent la produs / substanță / preparat.  
În absența testelor nu pot fi date recomandări privind materialul de mînuși pentru produs / preparat / amestec chimic.

(Continuare pe pagina 4)

**Fișa cu date de securitate**  
**conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31**

Tipărită la: 08.05.2023

data de actualizare: 08.05.2023

Numărul versiunii 4 (înlocuiește versiunea 3)

**Denumire comercială: REDOCOL PUR Reiniger**

(Continuare pe pagina 3)

Alegerea materialului pentru mănuși se va face luându-se în considerație timpul de penetrare, rata de permeabilitate și degradarea.

• **Material pentru mănuși**

Alegerea unei mănuși potrivite nu depinde numai de material, ci și de alte caracteristici de calitate și diferă de la producător la producător. Dacă produsul reprezintă un preparat din mai multe substanțe, durabilitatea materialului pentru mănuși nu poate fi probată în prealabil și de aceea trebuie controlată înainte de folosire.

• **Timp de penetrație al materialului pentru mănuși**

Timpul exact de penetrare trebuie aflat și respectat de către fabricantul mănușilor de protecție.

• **Pentru un contact de durată sunt potrivite mănușile din următoarele materiale:**

Cauciuc cloroprenic

Cauciuc natural (Latex)

La o grosime a stratului de 1 mm, timpul de penetrare este mai mare de 480 de minute.

• **Protejarea ochilor/feței**



Ochelari de protecție bine închiși.

**SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice**

• **9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază**

• **Indicații generale**

• **Culoare:**

bleu

• **Miros:**

inodor

• **Pragul de acceptare a mirosului:**

Nedefinit.

• **Punctul de topire/punctul de înghețare:**

70 °C

• **Punctul de fierbere sau punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere**

340 - 390 °C

• **Inflamabilitatea**

Nedefinit.

• **Limita inferioară și superioară de explozie**

• **inferioară:**

Nedefinit.

• **superioară:**

Nedefinit.

• **Punctul de inflamabilitate**

186 °C

• **Temperatura de descompunere:**

Nedefinit.

• **SADT**

• **pH**

neaplicabil

• **Vâscozitatea:**

• **Viscozitatea cinematică**

neaplicabil

• **dinamică la 130 °C:**

5500 - 7500 mPas (Brookfield)

• **Solubilitate**

• **Apa:**

insolubil

• **Coeficientul de partiție n-octanol/apă (valoarea log)**

Nedefinit.

• **Presiunea vaporilor la 20 °C**

< 0,001 hPa

• **Densitatea și/sau densitatea relativă**

• **Densitate la 20 °C:**

0,94 - 0,97 g/cm<sup>3</sup>

• **Densitatea relativă:**

Nedefinit.

• **Densitatea vaporilor:**

neaplicabil

• **Caracteristicile particulei**

A se vedea punctul 3.

(Continuare pe pagina 5)

**Fișa cu date de securitate**  
conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 08.05.2023

data de actualizare: 08.05.2023

Numărul versiunii 4 (înlocuiește versiunea 3)

Denumire comercială: REDOCOL PUR Reiniger

(Continuare pe pagina 4)

## · 9.2 Alte informații

## · Aspect:

## · Formă:

Granule

## · Indicații importante pentru protejarea sănătății și a mediului, ca și pentru securitate

## · Temperatură de aprindere:

Produsul nu este autoinflamabil.

## · Proprietăți explozive:

Produsul nu este explozibil.

## · COV (CE)

0 %

## · Schimbare de stare de agregare

## · Viteza de evaporare

neaplicabil

## · Informații cu privire la clasele de pericol fizic

## · Explozibili

nu apare

## · Gaze inflamabile

nu apare

## · Aerosoli

nu apare

## · Gaze oxidante

nu apare

## · Gaze sub presiune

nu apare

## · Lichide inflamabile

nu apare

## · Solide inflamabile

nu apare

## · Substanțe și amestecuri autoreactive

nu apare

## · Lichide piroforice

nu apare

## · Solide piroforice

nu apare

## · Substanțe și amestecuri care se autoîncălzesc

nu apare

## · Substanțe și amestecuri care emit gaze inflamabile în contact cu apa

nu apare

## · Lichide oxidante

nu apare

## · Solide oxidante

nu apare

## · Peroxizi organici

nu apare

## · Corozive pentru metale

nu apare

## · Explozivi desensibilizați

nu apare

**SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate**

· 10.1 Reactivitate Nu există alte informații relevante.

## · 10.2 Stabilitate chimică

## · Descompunere termică/ condiții de evitat:

Produsul nu se descompune dacă este folosit conform normelor.

· 10.3 Posibilitatea de reacții periculoase Nu se cunosc reacții periculoase.

· 10.4 Condiții de evitat Nu există alte informații relevante.

· 10.5 Materiale incompatibile: Nu există alte informații relevante.

· 10.6 Prođuși de descompunere periculoși: Peste 200°C eliberare de acid acetic.

**SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice**

· 11.1 Informații privind clasele de pericol definite în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

· Toxicitatea acută Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

## · Valori LD/LC50 relevante pentru clasificare:

## 108-05-4 acetat de vinil

Oral LD50 2.920 mg/kg (sobolan)

Dermal LD50 2.335 mg/kg (iepure)

· Corodarea/iritarea pielii Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

(Continuare pe pagina 6)

**Fișa cu date de securitate**  
**conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31**

Tipărită la: 08.05.2023

data de actualizare: 08.05.2023

Numărul versiunii 4 (înlocuiește versiunea 3)

**Denumire comercială: REDOCOL PUR Reiniger**

(Continuare pe pagina 5)

- **Lezarea gravă/iritarea ochilor**  
Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii**  
Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Mutagenitatea celulelor germinative**  
Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Cancerigenitatea** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Toxicitatea pentru reproducere**  
Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **STOT (toxicitatea asupra organelor țintă specifice) – expunere unică**  
Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **STOT (toxicitatea asupra organelor țintă specifice) – expunere repetată**  
Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Pericolul prin aspirare** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

· **11.2 Informații privind alte pericole**

- **Proprietăți de perturbator endocrin**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

**SECȚIUNEA 12: Informații ecologice**

- **12.1 Toxicitate**
  - **Toxicitate acvatică:** Nu există alte informații relevante.
- **12.2 Persistență și degradabilitate** Nu există alte informații relevante.
- **Alte indicații:** Date despre compoziție nu sunt disponibile.
- **12.3 Potențial de bioacumulare** Nu există alte informații relevante.
- **12.4 Mobilitate în sol** Nu există alte informații relevante.
- **12.5 Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB**
  - **PBT:** neaplicabil
  - **vPvB:** neaplicabil
- **12.6 Proprietăți de perturbator endocrin**  
Produsul nu conține substanțe cu proprietăți de perturbare endocrină.
- **12.7 Alte efecte adverse**
  - **Alte indicații ecologice:**
    - **Indicații generale:** Clasa de pericol pentru ape 1 (Autoclasificare): puțin periculos

**SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea**

- **13.1 Metode de tratare a deșeurilor**
  - **Recomandare:** Produsul trebuie supus unui tratament special conform dispozițiilor administrative.

· **Catalogul European al Deșeurilor**

08 00 00	DEȘEURI PROVENIND DE LA FABRICAREA, FORMULAREA, DISTRIBUȚIA ȘI UTILIZAREA (FFDU) PRODUSELOR DE ACOPERIRE (VOPSELURI, LACURI ȘI EMAILURI VITRIFICATE), ADEZIVILOR, MASTICURILOR ȘI CERNELURILOR TIPOGRAFICE
08 04 00	deșeuri care provin de la FFDU a adezivilor și chiturilor (inclusiv a produselor de impermeabilizare)
08 04 10	deșeuri de adezivi și cleiuri, altele decât cele specificate la 08 04 09

- **Ambalaje impure:**
- **Recomandare:**  
Ambalajul trebuie eliminat conform ordonanței privind ambalajele.  
Ambalajele necontaminate pot fi supuse procesului de reciclare.

(Continuare pe pagina 7)

**Fișa cu date de securitate**  
**conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31**

Tipărită la: 08.05.2023

data de actualizare: 08.05.2023

Numărul versiunii 4 (înlocuiește versiunea 3)

**Denumire comercială: REDOCOL PUR Reiniger**

(Continuare pe pagina 6 )

Ambalajele care nu pot fi supuse tratamentului de curățare trebuie eliminate la fel ca substanța însăși.

**SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport**

- **14.1 Numărul ONU sau numărul de identificare**  
 · **ADR/RID, IMDG, IATA** nu apare
- **14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție**  
 · **ADR/RID, IMDG, IATA** nu apare
- **14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport**  
 · **ADR/RID, ADN, IMDG, IATA**  
 · **Clasa** nu apare
- **14.4 Grupul de ambalare**  
 · **ADR/RID, IMDG, IATA** nu apare
- **14.5 Pericole pentru mediul înconjurător:** neaplicabil
- **14.6 Precauții speciale pentru utilizatori** neaplicabil
- **14.7 Transportul maritim în vrac în conformitate cu instrumentele OMI** neaplicabil
- **Transport/alte informații:** Nici un produs periculos, pe baza regulilor mai sus indicate
- **UN "Model Regulation":** nu apare

**SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare**

- **15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză**

- **Directiva 2012/18/UE**  
 · **Denumirea substanțelor periculoase - ANEXA I**  
 nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

- **Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice - Anexa II**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

- **REGULAMENTUL (UE) 2019/1148**

- **Anexa I - PRECURSORI DE EXPLOZIVI RESTRICȚIONAȚI (Valoarea-limită superioară în scopul acordării licenței în temeiul articolului 5 alineatul (3))**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

- **Anexa II - PRECURSORI DE EXPLOZIVI CARE TREBUIE RAPORTAȚI**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

- **Regulamentul (CE) nr. 273/2004 privind precursorii drogurilor**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

- **Regulamentul (CE) nr. 111/2005 de stabilire a normelor de monitorizare a comerțului cu precursori de droguri între Comunitate și țările terțe**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

(Continuare pe pagina 8 )

**Fișa cu date de securitate**  
**conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31**

Tipărită la: 08.05.2023

data de actualizare: 08.05.2023

Numărul versiunii 4 (înlocuiește versiunea 3)

**Denumire comercială: REDOCOL PUR Reiniger**

(Continuare pe pagina 7)

· **Regulamente naționale:**

· **Indicații privind limitarea activității:**

· **Substanțelor care prezintă motive de îngrijorare deosebită conform REACH, articolul 57**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

· **15.2 Evaluarea securității chimice:** Nu a fost efectuată o evaluare a securității chimice.

**SECȚIUNEA 16: Alte informații**

Datele au fost raportate pe baza cunoștințelor noastre actuale, nu reprezintă totuși nici o garanție pentru caracteristicile produsului și nu motivează nici un raport juridic contractual.

Această fișă cu date de securitate îndeplinește cerințele Regulamentului (UE) 2015/830 și 2020/878 de modificare a anexei II la Regulamentul (CE) 1907/2006.

· **principiile relevante**

H225 Lichid și vapori foarte inflamabili.

H332 Nociv în caz de inhalare.

H335 Poate provoca iritarea căilor respiratorii.

H351 Susceptibil de a provoca cancer.

· **Fișă completată de:**



Această fișă EU - date de siguranță, a fost elaborată în colaborare cu DEKRA Assurance Services GmbH, Hanomagstr. 12, D-30449 Hannover, Germania, Tel.: +49.511.42079 - 0, reach@dekra.com.

© DEKRA Assurance Services GmbH. Orice fel de modificari in acest document pot fi efectuate numai cu consimțamintul explicit al firmei DEKRA Assurance GmbH.

· **Numărul de versiune al versiunii anterioare: 3**

· **Abrevieri și acronime:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Liq. 2: Lichide inflamabile – Categoria 2

Acute Tox. 4: Toxicitate acută – Categoria 4

Carc. 2: Cancerigenitate – Categoria 2

STOT SE 3: Toxicitate asupra unui organ țintă specific (o singură expunere) – Categoria 3

· **Surse** Baza pentru întocmirea prezentei fișe tehnice de securitate o constituie datele furnizorului.

· **\* Date privitoare la versiunea anterioară modificată**